

## **EDUCATIONAL INTERPRETER, AMERICAN SIGN LANGUAGE**

**Reports to:** Coordinator  
**Division:** Special Education

### **Our ideal candidate**

We seek experienced self-starting candidates who are professional, flexible, have excellent oral communication skills, and enjoy working and collaborating in a variety of elementary and high school settings with a variety of students, parents and staff. We seek individuals who have experience with technology and can learn and interpret academic vocabulary throughout the grade span. We count on our interpreters to provide the necessary access of our students who are deaf or heard of hearing to educational experiences throughout a school day.

### **General description**

Facilitates communication between students who are deaf or hard of hearing and teachers, staff members, and peers within an educational environment, using a variety of manual and verbal communication systems in a highly proficient manner reflecting the affect of the speaker and/or signer. The Interpreter for Deaf/Hard of Hearing facilitates communication through the use of sign-to-English and English-to-sign skills. This position requires course work, Level 4 certification, and competency using manual sign systems.

### **Specific duties and responsibilities**

- Interprets for students who are deaf or hard of hearing (DHH) in a variety of educational settings, including, but not limited to, classroom environments, assemblies, recess, noon sport leagues, and counseling sessions using various sign language systems and voice interpretation at a normal conversational rate
- Interprets a wide range of curriculum, including scientific and advanced placement topics
- Consults with the teachers of the Deaf or Hard of Hearing, general education staff and typical students on the effective use of an interpreter
- Provides voice interpretation to individuals who are deaf or hard of hearing as needed
- Collaborates with IEP teams to standardize signs in an educational setting
- Under the direction of the teacher of the deaf or hard of hearing, performs record keeping, monitoring IEP or special education related activities that support student learning
- Provides assistance to the classroom teachers as required; assists in filing, duplicating and preparing instructional materials
- Interprets and provides instruction as needed to individuals or small groups of students who are deaf or hard of hearing; reinforce instruction as directed by the teacher
- Follows professional conduct guidelines to guard against the development of inappropriate personal relationships with students
- Performs other duties as assigned that support the overall objective of the position

## **EDUCATIONAL INTERPRETER, AMERICAN SIGN LANGUAGE**

### **Requirements**

**Education:** The position typically requires an Associate's degree. Required certifications are noted below.

- Registry of Interpreters for the Deaf (RID)
- American Consortium of Certified Interpreters (ACC1) level 4 or above
- NAD certification, level 4 or above
- Educational Signs Skills Evaluation Interpreter (ESSE-1), level 4 or above
- Educational Interpreter Performance Evaluation (EIPA), level 4 or above
- Interpreters who have not yet obtained the required certification must be eligible for a certification waiver from the California Department of Education

**Experience:** One or more years in an educational setting is preferred.

### **Knowledge and Skills:**

- Specialized knowledge of expressive and receptive forms of sign language systems, which may include American Sign Language, Conceptually Accurate Signed English, Signed Exact English, Manually Coded English, and Pidgin Signed English
- Interpreting strategies and techniques necessary to accommodate individual needs of students in a variety of educational settings
- Foundational concepts of deaf culture
- Curriculum used in educational settings from preschool through secondary schools
- Sufficient skills to exercise extreme patience when dealing with students and staff

### **Abilities**

- Requires the ability to speak and write English clearly with proper structure
- Able to stand for extended periods of time
- Interpret and communicate fluently with high proficiency (over 80% of content) in the sign language system appropriate to the individual needs of the students
- Maintain confidentiality and impartiality when dealing with private and sensitive information
- Demonstrate sensitivity to the communication process between persons who are deaf or hard of hearing and the needs of the persons involved in that process
- Well-developed arm, hand, and finger dexterity in order to perform advanced sign language interpretation for up to twenty-five hours per week
- Visual acuity to see information to be voiced (such as sign language and facial expressions) and detect speech patterns
- Hearing acuity sufficient to understand information to be interpreted in a variety of educational environments



**EDUCATIONAL INTERPRETER, AMERICAN SIGN LANGUAGE**

- Facial dexterity to produce readable mouth movements for specific sign language expressions
- Sufficient manual dexterity to produce readable sign language through movement of fingers and arms
- Perform all aspects of the position

**Licenses and certificates**

May require a valid California driver's license and insurance coverage required by law.

**Working conditions**

Work is performed in a classroom, office, and intermittent outdoor environments where minimal health and safety concerns exist.

**Salary range**

*Non-certified:*   **82**

*Certified:*       **86**

Approved by the Personnel Commission:       Sept. 27, 2007

Revised:   Dec. 14, 2017